



De meilleures stratégies pour la reconstruction suite aux catastrophes naturelles sont plus que jamais indispensables, puisque celles-ci se reproduisent de plus en plus fréquemment. Aucun pays n'est épargné, mais c'est dans les pays en voie de développement que les catastrophes naturelles provoquent les plus lourdes pertes en vies humaines et biens matériels. Une urbanisation incontrôlée, des communautés établies dans des zones à risque, un accroissement de la pauvreté et de plus grandes variations climatiques augmentent la vulnérabilité de ces pays. Des programmes de prévention inadéquats et des approches stéréotypées en ce qui concerne la reconstruction du logement se sont avérés inefficaces pour la reconstruction des communautés après les catastrophes naturelles et n'ont pas contribué au développement à long terme. L'amélioration des programmes de reconstruction après les désastres ne peut avoir réellement d'effets que si l'on adopte une stratégie réfléchie évitant des solutions nées de paradigmes exclusifs comme l'autoconstruction ou la préfabrication à tout prix. Par contre, avec une approche pluraliste et systémique, le design de la reconstruction peut associer design organisationnel et technologie locale ou importée.

1. programme d'activités

Jeudi 23 mai

- | | |
|----------------------|--|
| 10.00 à 14.00 | Inscriptions
(dans le hall d'entrée de la Faculté) |
| 12.30 à 14.00 | Lunch léger disponible aux HEC (voir la carte) |
| 14.00 à 14.30 | Remarques de bienvenue – Doyenne Irène Cinq Mars et Colin Davidson
(amphithéâtre 1120) |
| 14.30 à 15.15 | Première présentation plénière :
Mark Napier (Afrique du Sud) "Informal settlement integration, the environment and sustainable livelihoods in Sub-Saharan Africa"
(amphithéâtre 1120) |
| 15.15 à 15.45 | Rafraîchissements |
| 15.45 à 16.30 | Deuxième présentation plénière :
George Ofori (Singapour) "Developing the construction industry to prevent and respond to disasters"
(amphithéâtre 1120) |
| 16.30 à 17.00 | Description des sessions de travail
(amphithéâtre 1120) |
| 17.00 à 19.00 | Vin et fromage
(local 2081) |

Soirée libre ; des suggestions seront proposées pour le dîner (Le vieux Montréal, rue Crescent, Boulevard St. Laurent et rue Laurier)

Vendredi 24 mai

- 08.00 à 9.00 Inscriptions tardives, rafraîchissements
(dans le hall d'entrée de la Faculté)
- 09:00 à 10.20** **Deux ateliers parallèles A et B**, présentations de 25 minutes suivies de périodes de discussion de 15 minutes.
- Atelier A** (local 2065) Animateur : Mark Napier, Reporteur: Gonzalo Lizarralde
- **Rohit Jigyasu** (Inde), "From Marathwada to Gujarat – Emerging challenges in post- earthquake rehabilitation for sustainable eco-development in South Asia"
 - **Sarwat Vignar** (Pakistan), "Displaced population and informal settlements in the border Pakistan – Afghanistan"
- Atelier B** (local 2077) Animateur: Yaoxian Ye, Reporteur: Colin Davidson
- **Andrew Fox** (Angleterre), "Montserrat-A case study in the application of multiple methods to meet a post-disaster housing shortage"
 - **Cassidy Johnson** (Canada), "Planning aspects of temporary housing for post-disaster recovery; Example of the 1999 Turkish earthquake"
- 10.20 à 10.45 Rafraîchissements
- 10.45 à 12.05** **Deux ateliers parallèles C et D**, présentations de 25 minutes suivies de périodes de discussion de 15 minutes.
- Atelier C** (local 2065) Animateur: George Ofori, Reporteur : Cassidy Johnson
- **Alex Salazar** (États-Unis), "The crisis of modernity of housing disasters in developing countries"
 - **Philip Amstislavski** (Israël), "Design of refugee settlements; developing ecology-driven approach"
- Atelier D** (local 2077) Animateur: Mark Napier, Reporteur: Colin Davidson
- **Gonzalo Lizarralde** (Colombie), "Organizational design, performance and evaluation of post-disaster reconstruction projects"
 - **Catherine Willis**. (Canada), "Reconstruction after the Gujarat earthquake"
- 12.05 à 13.30 Lunch léger disponible aux HEC (voir la carte)
- 13.30 à 15.10 **Atelier E « Thematic workshop »** Présentations de 35 minutes suivies de périodes de discussion de 15 minutes.
(amphithéâtre 1120) Animateur: Colin Davidson, Reporteurs: Gonzalo Lizarralde and Cassidy Johnson

- **CECI**. Le Centre Canadien d'Étude et de Coopération Internationale. Julia Sanchez et al. « Community based disaster preparedness and mitigation; an experience in Vietnam »

- **The reconstruction in India / La reconstruction en Inde**

Participants: Alex Salazar, Nehal Karim, Annie Jayaraj, A. Satya, Rohit Jigyasu
Jean-Lou Hamelin et al.

15.10 à 15.30

Rafraîchissements

15.30 à 17.30

Deux ateliers parallèles F et G, présentations de 25 minutes suivies de périodes de discussion de 15 minutes.

Atelier F (local 2065) Animateur: Yaoxian Ye, Reporteur : Cassidy Johnson

- **Philippe Rosset et al.** (Canada), "Seismic zoning at small scales in urban areas: a tool for preparedness and mitigation"

- **Bruce Etherington** (États-Unis), "Improving Post-disaster reconstruction in developing countries through municipally based disaster centers"

- **Robert A. Findlay** (États-Unis), "Resilience and sustainable community design"

Atelier G (local 2077) Animateur: George Ofori, Reporteur: Gonzalo Lizarralde

- **Nehal Karim** (Bangladesh), "Options for cyclone protection: Bangladesh context"

- **K. Sivaji** (Inde), "Community preparedness – An unique experience in post-disaster scenario" Présenté par: A. Satya.

- **Annie Jayaraj** (Inde), "Experiences in disaster management in Andhra Pradesh"

16.50 à 17.35

Jury du concours des étudiants ou discussions informelles (local 2081)

19.00 à 22.00

Dîner -conférence (informel) Troisième présentation plénière. Yaoxian Ye
"Chinese experience with post-natural disaster reconstruction"

(salon L'Oreal, aux HEC)

CAN \$ 20 ou inclus dans les frais d'inscription.

Samedi 25 mai

09.00 à 9.45

Quatrième présentation plénière Roger Richard (Canada) "Technologies for post-disaster reconstruction"
(amphithéâtre 1120)

9.45 à 10.10

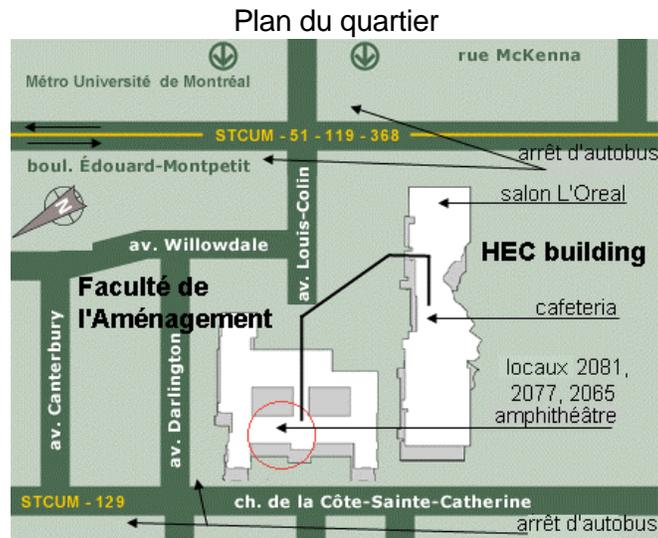
Rafraîchissements

10.10 à 12.30

Session plénière. Résultats du concours ; rétroaction sur les ateliers ; conclusion de la conférence et discussions ; élaboration d'un plan d'action
(Amphithéâtre 1120)

Les participants à la conférence sont invités à visiter une exposition intitulée « Reconstruction et expression culturelle » - qui a lieu à l'Université McGill, campus Centre Ville, École d'Architecture; l'exposition est ouverte tous les jours jusqu'au 31 mai.

Information supplémentaire



Le site du Groupe de recherche IF est: <http://www.GRIF.UMontreal.ca/pages/newIFfrench.html>

Le site d'i-Rec est: <http://www.GRIF.UMontreal.ca/pages/irechomepage.html>

Nous vous remercions d'être venus pour participer à la conférence. Au nom des membres de l'i-Rec, je vous invite à poursuivre la coopération que nous initierons ici en vue d'améliorer la reconstruction après les catastrophes naturelles dans les pays en voie de développement. Nous espérons recevoir de vos nouvelles sous peu.

Cordialement,

Colin Davidson

Montréal, le 23 mai 2002.



2. concours-étudiants

Local 2081

Les étudiants sous-gradués et gradués d'architecture, de design industriel, d'urbanisme et de génie ont été invités à participer à un concours dont l'objectif est de proposer des idées innovatrices afin d'améliorer les stratégies de reconstruction après les catastrophes naturelles dans les pays en voie de développement.

Le contexte : deux points de vue antagonistes

1. Le design d'abris d'urgence préfabriqués et « passe-partout » pour la reconstruction après les catastrophes naturelles dans les pays en voie de développement a été violemment critiqué sous prétexte que la meilleure approche repose sur l'autoconstruction et le partage des efforts enrichissant le développement social. La coutume d'importer des bâtiments préfabriqués a été disqualifiée par-ce qu'elle ne répond pas aux besoins réels des survivants, entraîne des solutions coûteuses, et ne promeut pas le développement local à long terme des communautés affectées. Il est malheureusement vrai que l'échec remarquable des abris d'urgence préfabriqués durant les années 70 a créé un certain scepticisme à l'égard des solutions importées, dites « industrialisées » pour la reconstruction du logement dans les pays en voie de développement. Cette réaction a atteint son maximum en 1978 lorsque Fred Cuny a exprimé l'opinion suivante :

« Laissez-moi clarifier la situation : de nouveaux types de logements ne sont pas nécessaires. Chaque organisme de secours possède des classeurs pleins d'idées brillantes proposées par des étudiants gradués, des designers industriels et des architectes qui, dans chaque cas, offrent la meilleure solution au problème du logement à l'échelle mondiale. Des milliers de designs et de concepts ont vu le jour ; certains ont été développés, seulement quelques autres ont été réellement exploités ».

2. Des approches moins dogmatiques (Kellet et Franco, 1993; Stallen et al., 1994) suggèrent que la préfabrication des systèmes ouverts de composantes peuvent contribuer d'une façon significative à la réalisation de logements économiques dans les pays en voie de développement. Bien plus, Stallen et son équipe arguent qu'il est en fait possible d'associer des systèmes de préfabrication légère aux initiatives d'autoconstruction. « L'enjeu, disent-ils, consiste à rechercher des technologies qui sont économiquement avantageuses, acceptables du point de vue social et culturel, susceptibles d'être promues techniquement et applicables relativement facilement dans le processus d'autoconstruction et d'aide mutuelle ». Kellen et Franco résumant ce concept et établissent un pont entre les solutions importées et la participation locale. Ces auteurs soulignent donc que « le second objectif [du programme CYTED en Amérique latine] consiste à identifier des projets qui combinent à la fois une technologie innovatrice et une participation [locale] très active ».

Il est un peu naïf de considérer que le problème du logement dans les pays en voie de développement – et en particulier la reconstruction après les catastrophes naturelles qui nous préoccupe – relève uniquement de la technologie ou d'un problème de design. La fourniture de l'infrastructure (réseaux sanitaires, téléphone, électricité, etc.), la répartition des terres, la disponibilité des services communautaires (centres de santé, transports, commerces de détail, services de sécurité, etc.) et des sources d'emploi (industries, commerces, opportunités de travail, etc.) sont des

facteurs « soft » (par opposition aux facteurs « hard ») qui sont cruciaux pour assurer le succès de tout programme de reconstruction du logement.

Commentaires

Au lieu de considérer la reconstruction du logement après les catastrophes naturelles uniquement comme une contrainte pour les professionnels du secteur de la construction, il est préférable d'aborder le problème en acceptant les défis « hard » et « soft ». Ceux-ci, en effet, offrent un contexte qui nécessite une planification rigoureuse de gestion et un design technique approprié. C'est pourquoi le design du « hardware » doit être complété par un design organisationnel qui détermine clairement les participants, leurs rôles et les ressources qui sont nécessaires pour assurer la reconstruction de logements socialement acceptables.

Le mandat

Le concours demandait aux participants de développer une approche équilibrée, réconciliant technologie et participation locale dans un scénario de logements après une catastrophe. Ils devaient démontrer comment le projet pourrait se développer à long terme dans la communauté affectée tout en assurant les exigences à court et à moyen terme des abris proposés.

Les participants devaient étudier non seulement les aspects techniques de la reconstruction de l'abri mais aussi présenter un scénario de gestion du projet qui exprime avec précision les participants impliqués, leurs rôles, les ressources et la façon de les obtenir.

Les projets devaient inclure une présentation du produit fini (bâtiments, leur adaptabilité physique et culturelle). Il fallait également que la solution intègre les aspects du processus de réalisation tels que la main-d'œuvre, la logistique, le financement, l'aide internationale et les ressources nationales, les abris temporaires, etc.